

GOVERNO DE MACAU**GABINETE DO GOVERNADOR****Extractos de despachos**

Por despacho de 18 de Abril de 1997, do assessor, por delegação, visado pelo Tribunal de Contas em 28 de Maio do mesmo ano:

Ung Kam Ieong — assalariado, para exercer funções correspondentes a auxiliar qualificado, 1.º escalão, nos Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos, até 31 de Dezembro de 1997, a partir de 28 de Abril de 1997, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

(É devido o emolumento de \$ 16,00)

Por despachos de 21 de Maio de 1997, do assessor, por delegação:

Kong Chio Wa, Seng Lai Sim Carvalho e Chan Iok Heng, auxiliares do 4.º, 3.º e 2.º escalão, dos Serviços de Apoio Técnico-Administrativo aos Gabinetes do Governador e dos Secretários-Adjuntos — renovados, até 31 de Dezembro de 1997, nos termos do artigo 28.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os contratos de assalariamento, a partir de 8 de Junho para os dois primeiros e 1 de Julho de 1997 para o último.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 18 de Junho de 1997.
— O Chefe do Gabinete, *Eltisio Bastos Bandeira*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA**Extracto de deliberação**

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 10 de Abril de 1997, visada pelo Tribunal de Contas em 28 de Maio do mesmo ano:

Licenciada Maria José Casadinho Parrinha Nunes Santos — contratada além do quadro para exercer funções de técnico agregado nesta Assembleia Legislativa, nos termos do artigo 38.º da Lei n.º 8/93/M, de 9 de Agosto, conjugado com os artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, nas redacções dos Decretos-Leis n.ºs 37/91/M, de 8 de Junho, e 70/92/M, de 21 de Setembro, a partir de 12 de Maio e até ao termo da sua requisição ao exterior.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, em Macau, aos 18 de Junho de 1997. — O Secretário-Geral, *Jaime Roberts*.

**GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO
PARA A COORDENAÇÃO ECONÓMICA****經濟協調政務司辦公室****Despacho n.º 4/SACE/97**

Tendo a Associação Comercial de Macau solicitado a substituição de um representante das associações de empregadores, com assento no Conselho Permanente de Concertação Social;

Ao abrigo do disposto na alínea d) do n.º 1 e n.º 5 do artigo 3.º e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 4.º, todos do Decreto-Lei n.º 31/87/M, de 1 de Junho, determino:

É nomeado Sio Chi Wai como representante, suplente, da Associação Comercial de Macau no Conselho Permanente de Concertação Social, em substituição de Victor Manuel Kuan.

Publique-se.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, em Macau, aos 6 de Junho de 1997. — O Secretário-Adjunto, *Vítor Rodrigues Pessoa*.

批示 第4/SACE/97號

鑑於澳門中華總商會要求更換一名在社會協調常設委員會代表僱主團體之委員；

本人現根據六月一日第 31/87/M 號法令第三條第一款 d 項及第五款之規定以及第四條第一款及第二款之規定，命令：

委任蕭志偉在社會協調常設委員會作為代表澳門中華總商會之候補委員，以代替關敏如。

命令公布。

一九九七年六月六日於澳門經濟協調政務司辦公室

政務司 貝錫安

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Encarregado do Governo, de 2 de Junho de 1997, e para os efeitos da cláusula 3.ª do contrato de concessão, por arrendamento, do terreno sito junto à Estrada de Seac Pai Van, em Coloane, de que é titular a Sociedade do Parque Industrial da Concórdia, Lda., por Despacho n.º 69/SATOP/95, de 15 de Junho, publicado no *Boletim Oficial* de Macau, II Série, de 21 de Junho, parcialmente alterado pelo Despacho n.º 7/SATOP/97, de 8 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* de Macau, II